

## STIHL FSE 31, 41

Manual de instruções de serviços





# Índice

Informações para este manual do usuário	2
Indicações de segurança e técnicas de trabalho	2
Utilização	9
Montar os dispositivos de proteção	10
Reajustar o fio de corte	11
Ajustar os cabos da mão	12
Ajustar o ângulo de trabalho	13
Modificar a máquina para aparador de cantos	13
Conectar a máquina na rede elétrica	13
Ligar a máquina	14
Desligar a máquina	14
Guardar a máquina	15
Substituir o fio de corte	15
Indicações de manutenção e conservação	16
Minimizar desgaste e evitar danos	17
Peças importantes	18
Dados técnicos	19
Indicações de conserto	20
Descarte	20
Declaração de conformidade da UE	20

# STIHL®

FSE 31, FSE 41

Prezado cliente,

queremos agradecer a sua preferência por um produto de qualidade STIHL.

Este produto foi fabricado através de modernos processos de produção e extensas medidas de garantia da qualidade. A STIHL não mede esforços, para que seu cliente esteja satisfeito com o bom desempenho de seu produto.

Caso você tenha dúvidas sobre o seu equipamento, dirija-se por favor a uma Concessionária STIHL ou diretamente à nossa fábrica.

Grato



Dr. Nikolas Stihl

STIHL Ferramentas Motorizadas Ltda.  
Av. São Borja, 3000  
93032-524 SÃO LEOPOLDO-RS  
Serviço de Atendimento ao Consumidor  
(SAC): 0800 707 5001  
info@stihl.com.br  
www.stihl.com.br

CNPJ: 87.235.172/0001-22

## Informações para este manual do usuário

### Símbolos

---

Todos os símbolos colocados sobre as máquinas estão descritos neste manual.

### Marcações de parágrafos

---



#### AVISO

Alerta sobre perigo de acidentes e ferimentos de pessoas, bem como graves danos materiais.



#### INDICAÇÃO

Alerta sobre danos na máquina ou componentes individuais.

### Aperfeiçoamento técnico

---

A STIHL trabalha constantemente no aperfeiçoamento de todos os seus produtos. Por isso, reservamo-nos o direito de realizar modificações de embalagem, produto e equipamento.

Desta forma, não podem ser feitas exigências a partir de dados ou figuras deste manual.

## Indicações de segurança e técnicas de trabalho



O trabalho com esta máquina exige medidas de segurança especiais, por causa da alta rotação da ferramenta de corte e porque se trabalha com corrente elétrica.



Ler com atenção o manual de instruções antes do primeiro uso e guardá-lo em local seguro para posterior utilização. A não observância das indicações do manual de instruções pode colocar sua vida em risco.

Observar as indicações e as leis de segurança e trabalhistas do seu país, sindicato, associação e outros órgãos.

Quem opera com a máquina pela primeira vez deve solicitar ao vendedor uma

demonstração do uso seguro ou participar de um curso específico.

Menores de idade não devem trabalhar com a máquina, com exceção de jovens maiores de 16 anos, que estejam sob supervisão.

Manter afastados crianças, animais e curiosos.

Quando a máquina não estiver em uso, desligá-la para que ninguém seja colocado em perigo. Assegurar que pessoas não autorizadas não tenham acesso à máquina e tirar o plugue da tomada.

O usuário da máquina é responsável por acidentes ou riscos causados a outras pessoas ou às suas propriedades.

Somente dar ou emprestar a máquina para pessoas que foram treinadas para o manuseio deste equipamento e sempre entregar o manual de instruções de serviços junto.

Este aparelho não se destina à utilização por pessoas (inclusive crianças) com

capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções referentes à utilização do aparelho ou estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança.

Em alguns locais, o trabalho com equipamentos que emitem ruídos pode ter limitações de horário. Observar as leis federais, estaduais ou municipais.

Antes de iniciar o trabalho com a máquina, verificar se ela está em perfeitas condições de funcionamento. Verificar principalmente cabos elétricos, plugues e itens de segurança.

Não utilizar o cabo elétrico para puxar ou transportar o equipamento.

Antes de qualquer trabalho na máquina, como por exemplo limpeza, manutenção ou troca de peças, sempre **tirar o plugue da tomada!**

A proteção do conjunto de corte não protege o operador contra todos os objetos que podem ser arremessados (pedras, vidros, arames, etc.). Esses objetos podem chocar-se contra muros ou outros locais e então atingir o operador.

Para limpeza da máquina, não usar lavadora de alta pressão. O jato forte de água pode danificar peças do equipamento.

Não lavar a máquina com água.

### Aptidão física

Quem trabalha com a máquina deve estar descansado, com boas condições de saúde e bem disposto.

Quem, por motivos de saúde, não pode se submeter a esforço físico, deve consultar um médico antes, para ver se o trabalho com o equipamento é possível.

Não trabalhar com a máquina após a ingestão de bebidas alcoólicas, medicamentos ou drogas que prejudiquem a capacidade de reação.

### Acessórios e peças de reposição

Usar somente ferramentas de corte ou acessórios liberados pela STIHL para uso nesta máquina ou peças tecnicamente semelhantes. Em caso de dúvidas, procurar uma assistência técnica numa Concessionária STIHL. Utilizar somente ferramentas ou acessórios de alta qualidade, do contrário pode haver risco de acidentes ou danos na máquina.

A STIHL recomenda o uso de ferramentas e acessórios originais STIHL, pois estes foram desenvolvidos especialmente para serem usados neste produto, de acordo com a necessidade do cliente.

Não efetuar alterações na máquina, pois isto pode colocar a segurança em risco. A STIHL não se responsabiliza por danos

peçoais e materiais oriundos da utilização de implementos não liberados pela STIHL.

## reas de aplicação

Utilizar a máquina somente para cortar grama, capim ou semelhantes, dependendo da ferramenta de corte acoplada.

O uso da máquina para outros fins não é permitida e pode causar acidentes ou danos à mesma. Não efetuar alterações no produto, pois isto também pode causar acidentes ou danos.

## Vestimenta e equipamentos de proteção

Usar vestimenta e equipamentos, conforme norma de segurança.



As roupas devem ser práticas e não incmodas. Usar roupas justas, como macacão. Não usar guarda-p (jaleco).

Não usar roupas que possam enroscar na madeira, em arbustos ou em partes móveis

da máquina. Também não usar xale, gravata ou acessórios. Prender cabelos compridos e protegê-los (com lenço, boné, capacete, etc.).



Usar sapatos firmes com sola antiderrapante.



### AVISO



Para reduzir o risco de lesões nos olhos, usar óculos de segurança firmes, de acordo com a Norma EN 166. Assegurar que os óculos estejam bem firmes.

Usar protetor facial e cuidar para que esteja bem firme. O protetor facial não  proteção suficiente para os olhos.

Usar protetor auricular, como por exemplo cápsulas para proteger os ouvidos.



Usar luvas de proteção robustas, de material resistente (por ex. couro).

A STIHL oferece vários equipamentos de proteção individual. Consulte uma Concessionária STIHL.

## Transportar a máquina

Sempre desligar a máquina e retirar o plugue da tomada.

No transporte em veículos: proteger a máquina de quedas e danos.

## Antes de iniciar o trabalho

### Verificar a máquina

Verificar se a máquina está em perfeitas condições de funcionamento, observando os respectivos capítulos deste manual de instruções:

- interruptor deve ser facilmente manuseado e deve voltar para a posição de saída quando for solto
- utilizar somente as combinações de ferramenta de corte, proteção e cabo permitidas e verificar se

todas as peças estão montadas corretamente. Não utilizar ferramentas de corte de metal. **Risco de ferimentos!**

- verificar se a ferramenta de corte foi montada corretamente, se está bem assentada e sem danos
- verificar se os dispositivos de proteção (como proteção da ferramenta de corte) estão sem danos e sem desgaste. Substituir peças danificadas. Não operar a máquina se estiver com a proteção danificada
- os cabos da mão devem estar limpos e secos, livres de óleo e sujeiras, para proporcionar um manuseio seguro
- regular o cabo de acordo com a altura do operador

A máquina deve ser colocada em funcionamento somente sob condições seguras. **Risco de acidentes!**

Somente colocar a máquina em funcionamento, se todos os componentes estiverem sem danos e montados firmemente.

Não efetuar alterações nos dispositivos de manuseio e segurança da máquina.

Ao ligar a máquina, observar para que a ferramenta de corte não toque em objetos e nem no chão.



Evitar contato com a ferramenta de corte. **Perigo de ferimentos!**



A ferramenta de corte ainda continua em movimento após desligar a máquina. **Efeito inércia!**

## Conexão elétrica

Para reduzir o risco de choque elétrico:

- a tensão e frequência da máquina (veja na plaqueta de identificação) devem corresponder com a tensão e frequência da rede
- verificar se há danos no cabo elétrico, plugue e extensão elétrica. Não é permitida a utilização de cabos, tomadas e plugues com defeitos ou fora das normas de regulamentação
- o cabo elétrico deve ser conectado somente em tomadas instaladas corretamente, conforme as normas
- os isolamentos entre cabo elétrico e extensão elétrica, plugue e tomada devem estar sem danos

- nunca encostar com mãos molhadas no plugue, cabo elétrico e extensão elétrica, bem como nunca pegar nas conexões elétricas com as mãos molhadas
- a extensão elétrica utilizada deve atender às normas de regulamentação para o respectivo uso

Posicionar o cabo elétrico e a extensão elétrica de forma apropriada:

- observar a bitola mínima de cada cabo. Veja "Conectar a máquina na rede elétrica"
- identificar e posicionar a extensão elétrica de forma que ela não seja danificada e não coloque as pessoas em perigo.

#### **Risco de tropeçar!**

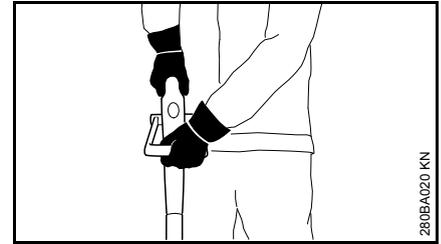
- utilizar extensões elétricas inadequadas pode ser perigoso. Utilizar somente extensões permitidas para o uso externo, devidamente identificadas e com a bitola adequada

- plugue e tomada devem ser à prova de água e o plugue e a conexão da extensão elétrica não devem ficar dentro da água
- não raspar em cantos, pontas ou objetos afiados
- não espremer entre frestas de portas ou janelas
- caso o cabo enrole, tirar o plugue da tomada e desenrolar a extensão
- evitar o contato com a ferramenta de corte em movimento
- sempre desenrolar totalmente o cabo elétrico, para evitar perigo de incêndio por superaquecimento

#### **Segurar e conduzir a máquina**

Sempre **segurar a máquina com as duas mãos** nos cabos. Procurar sempre uma posição firme e segura.

Conduzir a máquina sempre à direita do corpo.



Mão esquerda no cabo circular e mão direita no cabo de manejo, mesmo para canhotos.

#### **Durante o trabalho**



Ao danificar o cabo elétrico, retirar imediatamente o plugue da tomada. **Risco de morte por choque elétrico!**

Para evitar danos no cabo elétrico, não passar com veículos por cima, prensá-lo ou esticá-lo demais.

Não puxar o cabo elétrico para tirar o plugue da tomada. Segurar e puxar pelo plugue.

Pegar e segurar o plugue e o cabo somente com mãos secas.

Nunca lavar equipamentos elétricos com água. **Perigo de curto-circuito!**

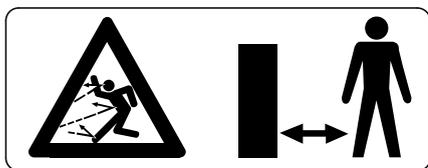


Não trabalhar com a máquina na chuva ou em locais muito molhados e úmidos, pois o motor não tem proteção contra água. **Risco de choque elétrico e curto-circuito!**

Não deixar a máquina parada na chuva.

Em caso de grande perigo ou necessidade, desligar imediatamente a máquina, soltando o interruptor e a trava do interruptor.

A máquina é operada apenas por uma pessoa. Não permitir que outras pessoas permaneçam ao seu redor.



Em uma ampla área ao redor do local de trabalho podem ocorrer acidentes, devido a objetos que podem ser lançados. Por isso, não permitir que outras pessoas permaneçam ao seu redor em

um raio de 15 metros. Manter esta distância também para objetos (carros, vidraças). **Perigo de danificar os objetos!** Mesmo a uma distância de 15 metros pode haver riscos.



Verificar e retirar do local de trabalho: objetos sólidos como pedras, peças metálicas e semelhantes que podem ser lançadas sobre o operador, mesmo além de 15 metros. **Perigo de ferimentos!** Além disso, podem danificar a ferramenta de corte, bem como outros objetos (por ex. carros e janelas).

Nunca trabalhar sem o protetor apropriado para a máquina e a ferramenta de corte, pois podem ser lançados objetos. **Perigo de ferimentos!**

Não cortar grama molhada.

Cuidado ao trabalhar em encostas ou terrenos irregulares. **Perigo de escorregar!**

Sempre conduzir o cabo elétrico por trás da máquina e não andar de costas. **Perigo de tropeçar!**

Cuidado com obstáculos como tocos de árvores e raízes. **Perigo de tropeçar!**

Sempre trabalhar firme no chão, nunca em locais instáveis, sobre escadas ou plataformas.

É necessário redobrar a atenção ao trabalhar com o protetor auricular, já que o reconhecimento de sinais de alerta (gritos, ruídos) é menor.

Fazer regularmente intervalos durante o trabalho, para evitar cansaço e desgaste excessivo. **Risco de acidentes!**

Trabalhar com calma e concentração, somente com boas condições de iluminação e visibilidade. Cuidar para não colocar outras pessoas em perigo.

Trabalhar com cuidado redobrado em terrenos sem visibilidade e com vegetação espessa.

Verificar regularmente, em intervalos curtos, a ferramenta de corte e ao perceber alterações no funcionamento, imediatamente:

- desligar a máquina, segurá-la com firmeza e encostar a ferramenta de corte no chão até que pare de girar e tirar o plugue da tomada
- verificar as condições da ferramenta de corte, se está bem firme e se há trincas
- substituir imediatamente as ferramentas de corte danificadas, mesmo se as trincas forem pequenas
- retirar regularmente ervas e brenhas que se acumulam na região da ferramenta de corte ou da proteção, para evitar entupimento

Para trocar a ferramenta de corte, desligar a máquina e tirar o plugue da tomada, para

evitar acionamento involuntário do motor. **Perigo de ferimentos!**

Não continuar o uso de ferramentas de corte danificadas ou trincadas e nem tentar consertá-las, por exemplo com soldas ou alterações na forma (desbalanceamento).

Partículas ou partes quebradas podem se soltar e atingir em alta velocidade o operador ou pessoas que estão em volta. **Perigo de ferimentos graves!**

Utilizar somente a proteção montada com a faca correta, para que o fio de corte seja cortado no comprimento permitido.

Evitar contato com a faca. **Perigo de ferimentos!**

Ao ajustar o fio de corte manualmente, sempre desligar a máquina e tirar o plugue da tomada. **Perigo de ferimentos!**

A utilização de fios de corte com comprimento maior do que o permitido reduz a

rotação do motor. Isto conduz a um superaquecimento da máquina e danos no motor.

Não substituir o fio de corte por um fio de metal. **Perigo de ferimentos!**

Caso a máquina tenha funcionamento fora do normal após um incidente (por ex. choque violento por pancada ou queda), é necessário fazer uma revisão. Veja também "Antes de ligar a máquina". Observar principalmente o funcionamento dos dispositivos de segurança. Não utilizar uma máquina que não esteja funcionando com segurança. Em caso de dúvidas, consultar uma assistência técnica em uma Concessionária STIHL.

Antes de afastar-se da máquina, desligar o motor e tirar o plugue da tomada.

#### Vibrações

Esta máquina diferencia-se pelo baixo grau de vibração nas mãos.

De qualquer forma, recomenda-se uma consulta médica, caso o operador tenha distúrbios de circulação sanguínea nas mãos (por ex. formigamento).

## Manutenção e consertos

Antes de realizar qualquer manutenção na máquina, sempre desligá-la e tirar o plugue da tomada. Através de acionamento involuntário do motor há **perigo de acidentes!**

Realizar manutenção periódica na máquina. Efetuar somente os trabalhos de manutenção e consertos descritos no manual de instruções. Os trabalhos de manutenção que não podem ser executados pelo próprio usuário devem ser encaminhados para uma Concessionária STIHL.

A STIHL recomenda que os serviços de manutenção e consertos sejam realizados somente em uma Concessionária STIHL, pois seus funcionários recebem treinamentos periódicos e todas as informações técnicas das máquinas.

Usar somente peças de reposição de qualidade, do contrário pode haver risco de acidentes ou danos na máquina. Em caso de dúvidas, consulte uma Concessionária STIHL.

A STIHL recomenda o uso de peças de reposição originais STIHL, pois estas foram desenvolvidas para serem usadas neste produto de acordo com a necessidade do cliente.

Não efetuar modificações na máquina, pois a segurança pode ser prejudicada. **Perigo de acidentes!**

Verificar regularmente o cabo de ligação e o plugue quanto ao isolamento e envelhecimento (fragilidade).

As peças elétricas, como por exemplo o cabo elétrico, devem ser consertadas ou substituídas somente por profissionais que receberam treinamentos e estão seguros dos procedimentos.

Limpar as peças plásticas com uma toalha. Não utilizar produtos de limpeza pesada, pois estes podem danificar as peças.

Não molhar a máquina.

Verificar se os parafusos no dispositivo de proteção e na ferramenta de corte estão apertados e, se necessário, reapertar.

Se necessário, limpar as aletas de refrigeração na carcaça do motor.

Guardar a máquina em um local seco e seguro.

## Utilização

### Roçar



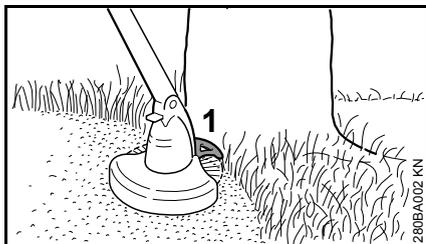
- Segurar a máquina com as duas mãos. Mão direita no cabo de manejo (1) e mão esquerda no cabo em arco (2).
- Segurar a máquina com firmeza e conduzi-la sempre à direita do corpo.
- A ferramenta de corte não deve tocar em objetos e nem no chão.
- Movimentar a máquina uniformemente de um lado para outro, inclinando o cabeçote de corte de 20 - 30° para frente.
- A distância do fio de corte da superfície da grama determina a altura do corte.

- Sempre que possível, cortar com o lado esquerdo. Isto evita que partes de plantas e pedras sejam arremessadas sobre o operador.
- Evitar o contato com cercas, muros e pedras, pois isto causa desgaste elevado.

### Roçar com obstáculos

Para um trabalho confortável debaixo de arbustos, o ângulo entre a haste e o cabeçote de corte pode ser ajustado (veja capítulo "Ajustar o ângulo de trabalho").

### Trabalho com grade espaçadora (somente FSE 41)



#### A grade espaçadora (1)

- limita a área de trabalho do fio de corte;
- protege contra danos que podem ocorrer pelo fio de corte (por ex. cascas de árvores);
- define a distância até o chão no corte em cantos.

### Cortar cantos (somente FSE 41)



A máquina pode ser transformada facilmente em cortadora de cantos (veja "Transformar a máquina em cortadora de cantos").

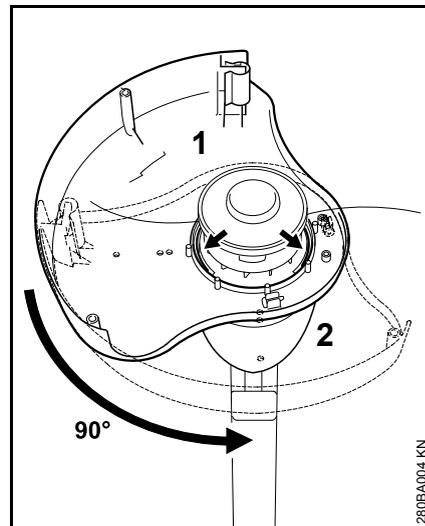
- Montar a máquina conforme ilustrado.
- Conduzir o fio de corte ao longo do canto da grama, mantendo a distância correta da máquina em relação ao chão ou então montar a grade espaçadora.

### Eliminação de resíduos

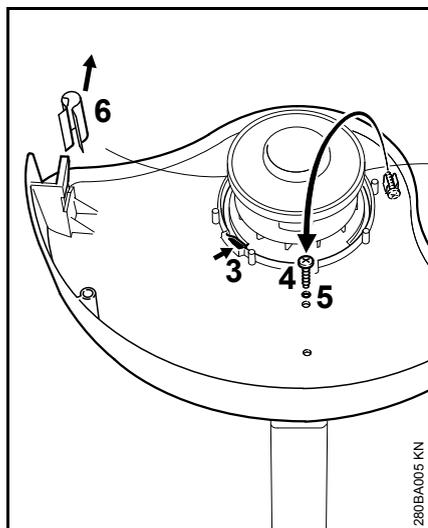


Não jogar o material cortado no lixo caseiro, pois estes resíduos podem ser transformados em composto.

### Montar os dispositivos de proteção

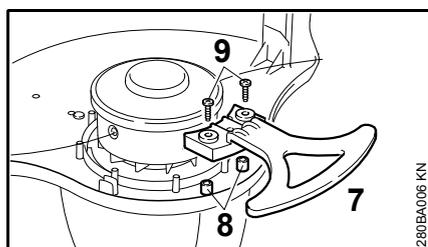


- Colocar a proteção (1) por baixo sobre a carcaça do motor (2).
- Superfície de proteção para a esquerda.
- Girar a proteção nas ranhuras guia em 90°.



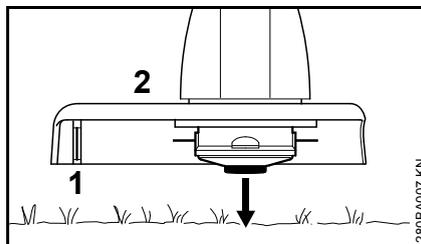
- A lingueta (3) deve estar engatada.
- Tirar o parafuso (4) do suporte, girando e fixando na abertura (5).
- Retirar a cobertura (6) da faca limitadora.

### Grade espaçadora (somente FSE 41)



- Colocar a grade espaçadora (7) sobre a cúpula (8) e a centrar na proteção, fixando com 2 parafusos (9).

## Reajustar o fio de corte



- Manter o cabeçote de corte em movimento e posicioná-lo paralelamente sobre a superfície do gramado. Ao tocar o solo, são liberados aproximadamente 3 cm de fio de corte.

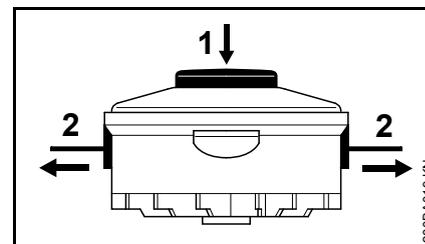
Através da faca (1) que está na proteção (2) os fios de corte excedentes são cortados no comprimento ideal. Por isso, evitar tocar seguidamente com o cabeçote de corte no solo.

O fio de corte só é reajustado, quando as duas extremidades do fio tiverem um comprimento mínimo de 2,5 cm.

Se o fio de corte estiver mais curto que 2,5 cm, então reajustá-lo manualmente. Veja capítulo "Ajuste manual do fio de corte".

### Ajuste manual do fio de corte

- Desligar a máquina.
- Tirar o cabo elétrico da tomada.
- Virar a máquina.

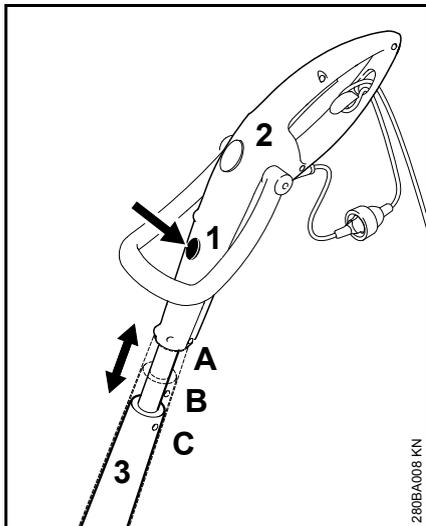


- Apertar o botão (1) na bobina até o encosto.
- Tirar as extremidades dos fios (2) da bobina.

Se não houver mais fio na bobina, colocar novo fio, conforme capítulo "Substituir o fio de corte".

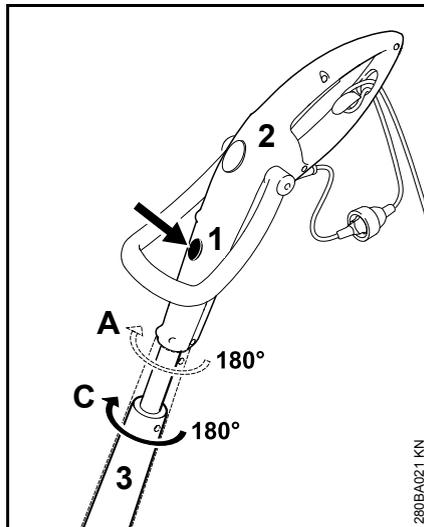
## Ajustar os cabos da mão

### Ajustar o comprimento da haste (somente FSE 41)



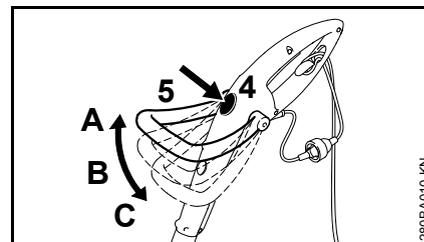
- Pressionar o destravamento (1).
- Puxar o cabo de manejo (2) em sentido longitudinal para a haste (3) e engatá-lo; 3 posições de engate: A, B e C.

### Ajustar o ângulo de manejo (somente FSE 41)



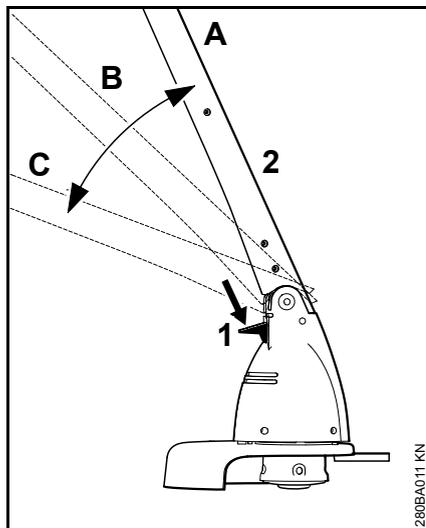
- Possível somente na posição longitudinal A e C.
- Pressionar o destravamento (1).
- Girar o cabo de manejo (2) em 180° para a haste (3) e engatá-lo; 2 posições de engate: 0° e 180°.

### Ajustar o cabo circular



- Pressionar o destravamento (4).
- Inclinando e engatando o cabo circular (5); 3 posições de engate: A, B e C.

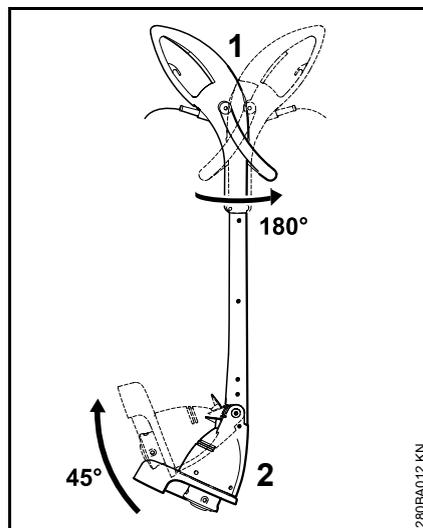
## Ajustar o ângulo de trabalho



- Pressionar o destravamento (1).
- Inclinarm e engatar a haste (2); 3 posições de engate: A, B e C.

## Modificar a máquina para aparador de cantos

Somente FSE 41



- Girar o cabo de manejo (1) em 180° para a haste e engatá-lo. Veja "Regular cabos da mão".
- Inclinarm a haste (2) em 45° e engatá-la. Veja "Regular ângulo de trabalho".

## Conectar a máquina na rede elétrica

A tensão e a frequência da máquina (veja plaqueta de identificação) devem corresponder com a tensão e a frequência da rede elétrica.

A proteção mínima da conexão na rede elétrica deve ser realizada, conforme padrão indicado nos dados técnicos. Veja "Dados técnicos".

A máquina deve ser conectada à rede elétrica através de um dispositivo de corrente diferencial residual (DR) com uma corrente de operação residual nominal não excedendo 30 mA.

A conexão elétrica deve corresponder à norma IEC 60364, bem como às especificações de cada país.

## Extensão elétrica

O cabo de extensão deve ter no mínimo as mesmas propriedades do cabo de ligação da máquina. Observar a identificação do modelo (etiqueta de identificação) no cabo de ligação.

Os fios do cabo devem, dependendo da tensão de rede e comprimento do cabo, ter a bitola mínima conforme especificado:

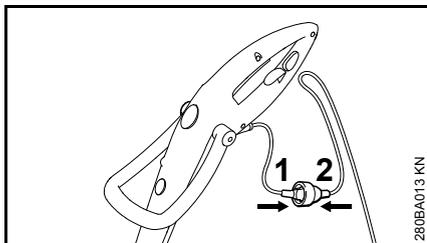
Comprimento do cabo	Bitola mínima
---------------------	---------------

### 220 V – 240 V:

até 20 m	1,5 mm <sup>2</sup>
20 m até 50 m	2,5 mm <sup>2</sup>

### 100 V – 127 V:

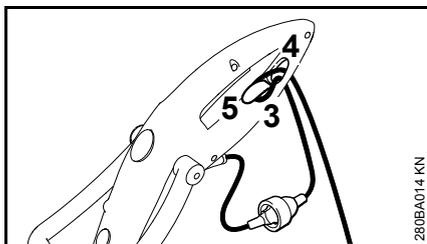
até 10 m	AWG 14 / 2,0 mm <sup>2</sup>
10 m até 30 m	AWG 12 / 3,5 mm <sup>2</sup>



- Colocar o plugue (1) no acoplamento (2) da extensão.

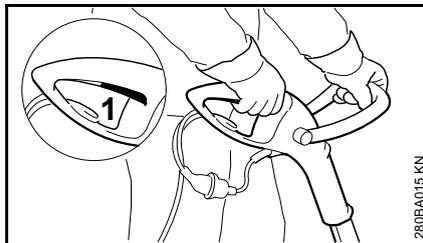
### Alívio do peso do cabo elétrico

O alívio do peso protege o cabo elétrico contra danos.



- Formar um laço com a extensão.
- Passar o laço (3) pela abertura (4).
- Conduzir o laço (3) sobre a aba (5) e prendê-lo.
- Conectar o plugue da extensão numa tomada corretamente instalada.

## Ligar a máquina



- Procurar uma posição firme e segura.
- Segurar a máquina com as duas mãos. Mão direita no cabo de manejo e mão esquerda no cabo circular.
- Segurar a máquina com firmeza e conduzi-la sempre à direita do corpo.
- A ferramenta de corte não deve tocar em objetos e nem no chão.
- Pressionar o interruptor (1).

## Desligar a máquina

- Soltar o interruptor.



A ferramenta de corte continua girando por um curto espaço de tempo, mesmo após desligar a máquina. **Efeito inercial!**

Em pausas mais longas, retirar o plugue da tomada.

Quando a máquina não estiver em uso, desligá-la para que ninguém seja colocado em perigo.

Assegurar que pessoas não autorizadas não tenham acesso à máquina.

## Guardar a máquina

Em intervalos de serviço acima de 3 meses:

- Limpar toda a máquina, principalmente as entradas de ar.
- Retirar a bobina com o fio de corte, limpar e verificar.

A elasticidade e, com isso, a vida útil do fio de corte pode ser aumentada, se o fio de corte é armazenado em um recipiente com água.

- Guardar a máquina em local seco e seguro e fora do alcance de pessoas não autorizadas (por ex. crianças).

## Substituir o fio de corte

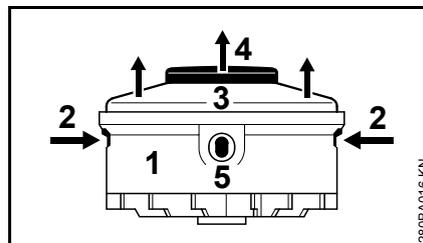
### Preparar a máquina

- Desligar a máquina.
- Retirar o cabo elétrico da tomada.
- Virar a máquina.

### Retirar os restos do fio de corte

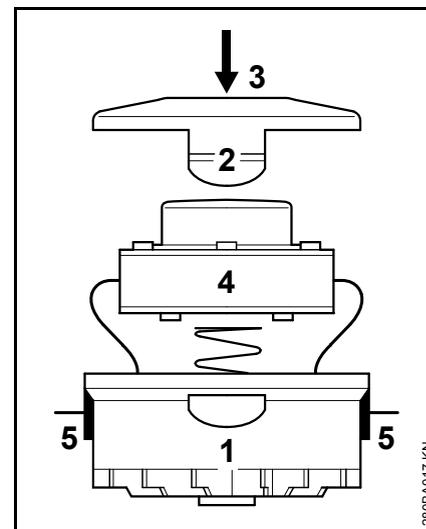
Em trabalhos normais, o estoque de fio no cabeçote de corte é quase totalmente consumido.

### Desmontar a bobina



- Segurar a carcaça (1).
- Apertar os elementos de ligação (2) e retirar a cobertura (3).
- Retirar a bobina (4) da carcaça.

## Montar nova bobina com fio



- Utilizar fio com 1,4 mm de diâmetro.
- Passar as extremidades dos fios pelas aberturas (5) na carcaça (1).
- Colocar a bobina (4) na carcaça.
- Pressionar a cobertura (3), até que os dois elementos de ligação (2) engatem audivelmente.

## Indicações de manutenção e conservação

As indicações referem-se às condições normais de trabalho. Em condições mais difíceis (pó em maior quantidade, etc.) e mais horas de trabalho diário, os intervalos indicados devem ser reduzidos.		antes de iniciar o trabalho	após o trabalho ou diariamente	semanalmente	mensalmente	em caso de distúrbio	em caso de danos	em caso de necessidade
Máquina completa	teste visual (estado)	X						
	limpar		X					
Cabo elétrico	verificar	X						
	substituir numa Concessionária <sup>1)</sup>						X	
Interruptor	teste de funcionamento	X						
	substituir numa Concessionária <sup>1)</sup>					X	X	
Aletas de refrigeração	limpar		X					
Parafusos e porcas acessíveis	reapertar							X
Ferramentas de corte (cabeçote de corte)	teste visual	X						
	substituir numa Concessionária <sup>1)</sup>						X	
	verificar o assento	X						
Etiqueta com indicações de segurança	substituir						X	

<sup>1)</sup> A STIHL recomenda executar numa Concessionária STIHL.

## Minimizar desgaste e evitar danos

Seguir as determinações deste manual de instruções de serviços evita o desgaste excessivo e danos na máquina.

Uso, manutenção e armazenamento da máquina devem ser seguidos com todo cuidado, conforme descrito neste manual de instruções.

Todos os danos causados pela não observância de indicações de segurança, manuseio e manutenção, são de responsabilidade do usuário. Isto vale principalmente para:

- modificações no produto não liberadas pela STIHL;
- utilização de ferramentas ou acessórios não permitidos para essa máquina, que não sejam adequados ou sejam de baixa qualidade;
- utilização indevida da máquina;
- utilização da máquina em eventos esportivos ou de competições;
- danos em consequência do uso contínuo do produto com peças defeituosas.

### Trabalhos de manutenção

Todos os trabalhos relacionados no capítulo "Indicações de manutenção e conservação", devem ser efetuados regularmente. Os trabalhos de manutenção que não podem ser realizados pelo próprio usuário, devem ser encaminhados para uma Revenda Técnica Autorizada STIHL.

A STIHL recomenda que os serviços de manutenção e consertos sejam realizados somente em uma Revenda Técnica Autorizada STIHL, pois seus funcionários recebem treinamentos periódicos e todas as informações técnicas das máquinas.

Se estes trabalhos não forem executados ou feitos de maneira indevida, podem surgir danos, cuja responsabilidade é do usuário.

Podemos citar:

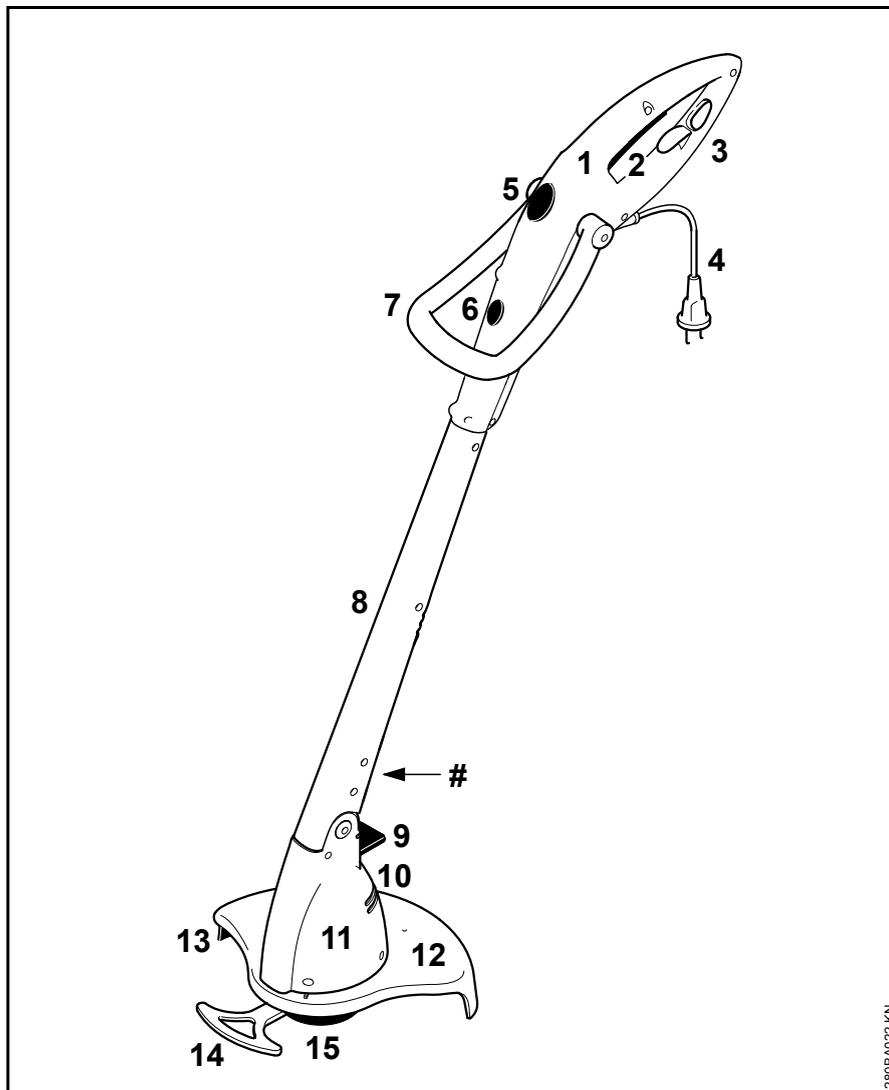
- danos no motor elétrico em consequência da manutenção não executada em tempo hábil ou de maneira indevida (por ex. limpeza insuficiente dos condutos de ar);
- danos decorrentes de conexão elétrica errada (tensão, cabos elétricos com dimensão insuficiente);
- corrosão e outros danos decorrentes de armazenagem imprópria;
- danos na máquina decorrentes da utilização de peças de reposição de baixa qualidade.

### Peças de desgaste

Algumas peças da máquina estão sujeitas a um desgaste natural após determinado tempo de uso e devem ser substituídas conforme o tipo e tempo de uso. Podemos citar, entre outras:

- Ferramenta de corte
- Proteção

## Peças importantes



- 1 Cabo de manejo
- 2 Interruptor
- 3 Aba para alívio do peso
- 4 Cabo elétrico
- 5 Destravamento do cabo circular
- 6 Destravamento do cabo de manejo (somente FSE 41)
- 7 Cabo circular
- 8 Haste
- 9 Destravamento da carcaça do motor
- 10 Entradas do ar de refrigeração
- 11 Carcaça do motor
- 12 Proteção
- 13 Faca limitadora
- 14 Grade espaçadora (somente FSE 41)
- 15 Cabeçote de corte
- # Número da máquina

280BA022 KN

## Dados técnicos

### Motor

#### FSE 41, Modelo 127 V

Tensão nominal:	127 V
Frequência:	60 Hz
Intensidade da corrente nominal:	3,8 A
Potência:	400 W
Rotação nominal com carga:	9900 1/min
Proteção:	mín. 10 A
Classe de proteção:	II, 

#### FSE 41, Modelo 220 V

Tensão nominal:	220 V
Frequência:	60 Hz
Intensidade da corrente nominal:	2,2 A
Potência:	400 W
Rotação nominal com carga:	9900 1/min
Proteção:	mín. 10 A
Classe de proteção:	II, 

### Comprimento

#### FSE 41

Comprimento total, sem ferramenta:	1180 mm
------------------------------------	---------

### Peso

#### FSE 41

Completa, com ferramenta de corte e proteção	2,6 kg
--	--------

### Cabeçote de corte

#### FSE 41

Diâmetro do fio de corte:	1,4 mm
Reserva de fio de corte:	2 x 4 m

### Valores de ruído e vibração

Para definição dos valores de ruído e vibração, é considerada a condição de trabalho na rotação máxima nominal.

Maiores informações sobre atendimento da Instrução Normativa sobre Vibrações 2002/44/EG veja [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

#### Nível de pressão sonora $L_p$ conforme EN 50636-2-91

FSE 41:	87 dB(A)
---------	----------

#### Nível de potência sonora $L_w$ conforme EN 50636-2-91

FSE 41:	96 dB(A)
---------	----------

#### Vibração $a_{hv}$ conforme EN 50636-2-91

	cabo da mão esquerdo	cabo da mão direito
FSE 41:	2,2 m/s <sup>2</sup>	1,3 m/s <sup>2</sup>

Para o nível de pressão sonora e nível de potência sonora, o fator K é 2,0 dB(A), conforme RL 2006/42/EG; para a vibração, o fator K é 2,0 m/s<sup>2</sup>, conforme RL 2006/42/EG.

## Indicações de conserto

Usuários desta máquina podem efetuar somente os trabalhos de manutenção e de conservação descritos neste manual. Demais consertos devem ser realizados somente por uma Assistência Técnica Autorizada STIHL.

A STIHL recomenda que os serviços de manutenção e consertos sejam efetuados somente em Assistências Técnicas Autorizadas STIHL, pois seus funcionários recebem treinamentos periódicos e todas as informações técnicas das máquinas.

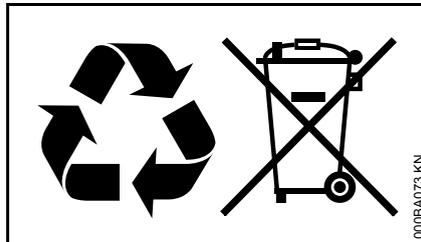
Em consertos, utilizar somente peças de reposição liberadas pela STIHL para essa máquina. Utilizar somente peças de alta qualidade, do contrário pode haver risco de acidentes ou danos na máquina.

A STIHL recomenda o uso de peças de reposição originais STIHL.

As peças de reposição originais STIHL podem ser reconhecidas pelo código da peça de reposição STIHL, pela gravação **STIHL** e dependendo o caso, pelo sinal **GI** (em peças pequenas este sinal também pode estar sozinho).

## Descarte

O descarte deve obedecer à legislação específica de cada país.



Os produtos da STIHL não devem ser descartados no lixo doméstico. Destinar o produto, a bateria, os acessórios e a embalagem STIHL para reciclagem ambientalmente correta.

As baterias da STIHL também podem ser devolvidas em uma Concessionária STIHL.

Informações atualizadas sobre o descarte estão disponíveis nos pontos de venda STIHL.

## Declaração de conformidade da UE

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstr. 115  
D-71336 Waiblingen

Alemanha

Declara sob sua inteira  
responsabilidade, que a máquina

Tipo:	Roçadeira elétrica
Marca de fabricação:	STIHL
Modelo:	FSE 41
Identificação de série:	4815

corresponde às prescrições de aplicação das normas 2011/65/EU, 2006/42/EG e 2014/30/EU e que o produto foi desenvolvido e produzido em conformidade com a data aplicável para as versões das seguintes normas:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Arquivo da documentação técnica:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Produktzulassung  
(Liberação de produto)

O ano de construção, o país fabricante e o número da máquina são informados na roçadeira.

Waiblingen, 20.06.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

i. V.

A handwritten signature in black ink, reading "Thomas Elsner". The signature is written in a cursive, flowing style.

Thomas Elsner

Diretor de Administração de Produtos e  
Serviços

The CE mark, consisting of the letters "C" and "E" in a bold, sans-serif font, positioned side-by-side.

0458-280-1521-B

brasilianisch



[www.stihl.com](http://www.stihl.com)



0458-280-1521-B